

## INHALTSVERZEICHNIS

Grußworte der Präsidentin der German Jordanian University.....	5
Vorwort.....	7
Karin Aguado (Kassel, Deutschland) Flüssiges Sprechen in der Fremdsprache. Üben, üben und nochmals üben!.....	17
Karin Kleppin (Bochum, Deutschland) Ein Konzept zur Vorbereitung auf Prüfungen und Tests.....	35
Jörg Roche (München, Deutschland) Körper und Grammatik – Zu den Grundlagen der Kognitiven Sprachdi- daktik im Aktuellen Grammatik-Studio.....	59
Matthias Grünewald (Hokkaido, Japan) Reopening the research agenda – Fremd-/Deutschlandbilderforschung auf dem Prüfstand.....	77
Claudia Schmidt (Muscat, Oman) MACHT SPRACHE KULTUR? Überlegungen zur Erforschung kulturel- ler Lernprozesse.....	95
Manuel Maldonado-Alemán (Sevilla, Spanien) Der Stellenwert des literarischen Kanons für die Literaturvermittlung im DaF-Unterricht.....	113
Anja Döscher (Guangdong, China) Lernszenario Märchen im Fach- und Fremdsprachenunterricht für Ger- manistikstudierende in China mit Materialien aus der Montessori- Pädagogik.....	125
Salwa Mohamadi Saad & Samah Hussein (Kairo, Ägypten) Erich Kästners “Das doppelte Lottchen” im fremdsprachlichen Literatur- unterricht. Eine didaktisch-analytische Untersuchung.....	143

Max Florian Hertsch (Ankara, Türkei) Kinderlyrik als interkultureller Zugang. Ein lyrischer Zugang für DaF.....	157
Torsten Schaar (Amman, Jordanien) Zum Einsatz der filmischen Textsorte Spielfilm in den Deutschprogrammen an der German Jordanian University .....	171
Samah Hussein & Suzan Teleb (Kairo, Ägypten) Förderung des kulturellen Lernens mit Filmen am Beispiel von „Sophie Scholl – Die letzten Tage“. Zur Ausbildung ägyptischer DaF Lehramtsstudierender .....	199
Diana Rode (Barcelona, Spanien) & Denise Gensel (Sevilla, Spanien) Film ab! Sensibilisierung von DaF-Lernenden auf prosodischer Ebene durch die Arbeit mit Filmszenen.....	215
Chang Shi Wen (Serdang, Malaysia) & Torsten Schaar (Amman, Jordanien) A Case Study: Exploring Historical Literacy through Historical Feature Films among BA German Students (Universiti Putra Malaysia).....	229
Sihem Chafi (Algier, Algerien) Die Rolle und Auswirkungen der neuen Medien im DaF-Unterricht....	245
Gerhard Jaiser (Amman, Jordanien) Dhoch3 und Blended Learning – Erfahrungen und Perspektiven.....	253
Miral Kadmani & Ruth Pappenhaben (Birzeit, Palästinensische Gebiete) Übergang von der Schule zur Universität – Orientierungstutorium im DaF-Studium an einer palästinensischen Universität.....	261
Selma Dündar & Johanna Abel (Gabès, Tunesien) Viel Lärm um Nichts? Aktionsforschung zu Sinn und Unsinn von Prüfungen in einem DaF Masterstudiengang.....	277

Mahasen Altal (Amman, Jordanien)	
Zum Einsatz von Kommunikationsstrategien bei DaF-Lernenden an der GJU in Jordanien – Eine empirische Untersuchung im Kontext der Fremdsprachenvermittlung.....	285
Oliver Ritter (Amman, Jordanien)	
Translation im Fremdsprachen- und DaF-Unterricht: eine Erhebung an der German Jordanian University (GJU).....	301
Mahmoud Huseinat (Irbid, Jordanien)	
Abtönungspartikeln – doch, schon, denn, wohl, eben, ja – und ihre Ent- sprechungen im Arabischen.....	323
Hans Jakob Trein (Istanbul, Türkei)	
Deutsch für Informatiker: Aufgabenorientierte Bedarfsanalyse zum sprachlichen Handlungsfeld Deutsch im Studium im Kontext der TDU- Istanbul.....	341
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren .....	357
Verzeichnis der Gutachterinnen und Gutachter.....	367